

D 91786

(Pages : 2)

Name.....

50

Reg. No.....

THIRD SEMESTER M.A. DEGREE EXAMINATION, DECEMBER 2015

(CUCSS)

English

EN 3E 18—MALAYALAM LITERATURE IN TRANSLATION

(2012 Admission onwards)

Time : Three Hours

Maximum : 36 Weightage

I. Answer *all* the questions in a word, phrase or sentence :—

- 1 Where are the twin blue fish kept by the poet ?
- 2 What does the speaker in 'Colossus' have to face the giant ?
- 3 What do the birds chirp in Balamani Amma's poem ?
- 4 How did Pappu find money to pay the final examination fee of his foster daughter ?
- 5 Who is Sarah's husband in *Behold! He comes again* ?
- 6 Where is O.V. Vijayan's novel set ?
- 7 What job did the character Ravi in *The Capital* do when he was in hiding ?
- 8 What was most remembered about the granddad in the novel ?

(8 × ½ = 4 weightage)

II. Answer any *six* of the following in 150 words each :—

- 9 The Preacher in *The Capital*.
- 10 Malathi's role in *The Capital*.
- 11 The subaltern in Nadugaddika.
- 12 Nature in Balamani Amma's poem.
- 13 Symbolic significance of the 'Blue Fish'.
- 14 The two mothers of the poem 'The Mother Tigress'.
- 15 Women in *Legends of Khasak*.
- 16 The attitude of the narrator to vanity in Basheer's novel.
- 17 Palani in *Chemmeen*.
- 18 Subhadra.

(6 × 2 = 12 weightage)

Turn over

III. Write essays in 450 words on any *four*, choosing *one* from each section :—

Section A

- 19 Mortality is a chief concern of Romanticism : Discuss in relation to 'The Fallen Flower'.
- 20 G. Sankara Kurup's defence of the Master carpenter.
- 21 Justify the title 'Manaswini'.

Section B

- 22 How does Chandu Menon undermine traditional values in the novel ?
- 23 Basheer's novel has a deceptive simplicity and unfathomable ideological depth : Discuss.
- 24 What features of modernity do you find in *The Mist* ?

Section C

- 25 *Nadugaddika* is a radical theatrical statement against dominant values : Elaborate.
- 26 Sketch the character of Madhu in the play *The Capital*.
- 27 The ideological undercurrents in the play *Investment*.

Section D

- 28 Discuss the use of poetic devices in Malayalam poetry based on poems of your choice.
- 29 Discuss the features of the historical novel taking *Marthandavarma* as an example.
- 30 How do the modern Malayalam plays differ from earlier plays in theme and portrayal ?

(4 × 5 = 20 weight)